

《桥》周报

从可持续发展的角度分析全球贸易政策动态

2015年04月24日 第五卷第十四期

华盛顿

美国国会促进贸易授权提案进入程序，贸易辩论提速..... 1

全球经济

IMF-世行春季年会承诺采取“进一步措施”促进全球增长 5

能源

欧盟委员会对俄罗斯天然气公司 Gazprom 提起反垄断诉讼 .. 8

农业

美国的贸易提案对农业补贴法规进行修改 10

气候变化

印度提交关于在蒙特利尔议定书中逐步削减氢氟碳化物（HFCs）的建议 13

争端

争端角逐：WTO 专家组对美国起诉中国出口补贴案举行听证会 16

农业

美国国会就全球粮食援助计划改革进行辩论..... 19

活动和资讯

活动信息..... 22

参考资讯..... 26

华盛顿

美国国会促进贸易授权提案进入程序，贸易辩论提速

期待已久的促进贸易授权（TPA）提案正式进入程序，华盛顿的贸易辩论成为焦点。本周三，参议院财经委员会以20票赞成、6票反对的投票结果通过该提案，提案将进入下一步程序。

该法案的正式名称为《2015年国会两党贸易优先事项和责任法案》，是经过旷日持久的谈判后于上周[提交的](#)。提案人为参议院财经委员会Orrin Hatch参议员和 Ron Wyden参议员，以及众议院筹款委员会的Paul Ryan众议员。

Hatch是来自犹他州的共和党参议员，同时担任参议院财经委员会主席。Wyden是来自俄勒冈州的民主党参议员，同时担任该委员会民主党领袖。Ryan是威斯康辛州的共和党众议员，是众议院筹款委员会的主席。

上一次的促进贸易授权于2007年到期，但是该法案适用于批准2011年美国与韩国、哥伦比亚和巴拿马的自贸协议。2014年曾经尝试过重续促进贸易授权，但是没有成功。

今年的尝试，恰逢跨太平洋经济合作伙伴协定（TPP）谈判进入收官阶段。各方希望在美国大选正式拉开帷幕之前谈成TPP，认为促进贸易授权是最终达成该贸易协定的关键步骤。

有意思的是，促进贸易授权是奥巴马（民主党）总统和共和党占多数的国会之间为数不多的可以形成共识的领域。但是该提案使得白宫和民主党党内的很多议员之间产生裂痕。大多数的民主党议员质疑贸易协定的价值和贸易谈判中的透明度问题。（《桥》周刊，[2015年04月03日](#)）

奥巴马上周就促进贸易授权法案发表评论说，“今天提出的这个提案，将帮助我们编写新的贸易规则，避免我们过去犯下的一些错误，为未来抓住机会，并持守住我们的价值”。他敦促议员们“抓住这个机会”，使提案成为法律。

“快速通道”的保护

上周提案包含几个部分，分别是美国贸易谈判的目标，贸易协定的权威性，国会监督、咨商和获得信息的权力，通知、咨商和报告，贸易协定的落实，如何对待正在进行的贸易谈判，主权，和小企业的利益。

该提案中界定的美国贸易谈判的主要目标涵盖货物、服务、农业、对外投资、知识产权、数字贸易和跨境数据流动，管制措施，国家所有或者国家控制的企业，地方性的贸易壁垒，劳工和环境，货币，等。

值得注意的是，该提案第一次包含了所谓的“快速通道”保护条款。也就是，如果发现总统没有达到提案中规定的咨商和透明度要求，或者贸易协定没有达到国会的优先事项和目标，那么谈成的贸易协定不得享有“快速通道”的保护。

“快速通道”是促进贸易授权的简称，其含义是允许把完整的贸易协定提交给国会进行表决，国会议员只能投赞成或反对票，而无权提出修正案。

该提案的文本还包括了另外一项新的内容，要求美国商务部长、国务卿、财政部长会同美国司法部长和美国贸易谈判代表在今年的12月15日之前共同提交一份报告，“就国会关切的一个特定问题，提出行政部门的有关应对战略。该问题是，世界贸易组织（WTO）的争端解决专家组和上诉机构是否增加了美国的义务或者减少了美国的权利”。

此外，如果不能及时的提交上述这份报告，“快速通道”将不适用于任何WTO框架下的贸易谈判。

该提案还提出了公开信息的问题，要求任何贸易协定的全部文本必须在总统签署前至少60天在美国贸易谈判代表的网上公布。在总统签署后的60天，总统必须发布文件，描述为了实施一个贸易协定需要修改哪些国内法律。

在提交国会审批前至少30天以上，总统需要向国会提交贸易协定的法律文本和行政部门实施该协定的行动计划。

贸易调整援助、普惠制和非洲增长和机会法案

上周提交的促进贸易授权是包含在一揽子的更大的贸易相关提案中的，这个一揽子提案包括对因为贸易而失业的工人的援助，以及重续两个贸易优惠机制。

重续“贸易调整援助”（TAA）是由Wyden和另一位共和党议员Susan Collins提交的。该法案将重续在2013到期的TAA，有效期至2021年的6月30日。

该贸易调整援助法案将继续涵盖受到贸易影响的制造业的工人，他们的工作因为贸易协定而转移到美国的自由贸易协定伙伴那里去了。该法案还将扩大了申请该项援助的范围，即允许服务行业的工人、以那些工作转移到非自贸区贸易伙伴的工人。

贸易调整援助法案包括的援助福利有：每年4.5亿美元用于长期就业培训，为50岁及50岁以上工人提供工资保险，帮助小企业提高竞争力，为渔民和农民提供福利和技术援助等。

关于优惠贸易安排，该法案将重续已经过期的普惠制（GSP），也重续将于今年9月到期的非洲增长和机遇法案（AGOA），重续后的有效期为十年。

美日谈判

上周提交的促进贸易授权法案对TPP框架下、旷日持久的美国和日本双边谈判带来新的曙光。

上周，在国会就促进贸易授权作证结束后，美国贸易谈判代表Michael Froman随即飞往东京，与美国贸易谈判官员举行会谈。据称谈判取得积极进展，但是尚没有宣布有正式的成果。

日本首相安倍计划即将访问美国，并在4月28日会见奥巴马，随后将应国会两院的邀请向议员们发表演讲。（《桥》周刊, [2015年04月03日](#)）

安倍上周接受《华尔街日报》采访时说，双方已经“非常接近达成”达成协议，并期待有更多的进展。他说，“如果能够在会见奥巴马时达成一致，那就好了。不过，好比爬山，最后几步往往是最困难的。”

前面的障碍

虽然支持者们认为提交促进贸易授权法案是一个重大成绩，但是提案要成为法律，前面还有不少法律的程序。在两院的委员会通过之后，文本将提交两院的全体进行表决。众议院筹款委员会的表决计划在美国东部时间周四进行。

如果两院都批准促进贸易授权，两院还将协调不同文本之间的差别，然后修改后的文本再次提交两院全体进行表决。最后，奥巴马总统需要签署后方能成为法律。

关于前面的障碍，参议院财经委员会表决时的一幕算是先兆。当时，周三表决时，参议院Bernie Sanders启动了很少使用的表决程序来拖延表决，一度拖延了数小时之久。

若干民主党议员公开反对该法案，至少就其中的条文提出质疑。可能带来困难的一个主要议题是货币问题，即：如何界定美国谈判目标中的汇率操纵条款。

据路透社的引用，美国财政部长给国会议员们的一封信中这样写道，“因为我们的贸易伙伴对货币条款表示严重关切，寻求一个可以执行的货币条款可能会使TPP谈判失败”。

ICTSD 报道；华尔街日报，2015年4月20日，“安倍：美国和日本接近达成TPP贸易协定”；美联社，2015年4月20日，“日本美国在农产品和汽车贸易方面寻求妥协”；路透社，2015年4月21日，“美国财长警告国会货币条款可能导致TPP谈判失败”；美国有线电视网，2015年4月22日，“Sanders参议员使用深奥的参议院法律阻挠通过贸易法案”。

全球经济

IMF—世行春季年会承诺采取“进一步措施”促进全球增长

推动全球经济复苏的步伐、扭转埃博拉病毒危机带来的经济下滑、对正在进行国际协商的新发展议程给予支持，这几项成为了4月17-19日的国际货币基金组织（IMF）-世界银行春季年会的核心议题。

就在这场召开于华盛顿的高级别会议之前，IMF发布的新数据显示，2015年和2016年的经济增长有限，预计分别为3.5%和3.8%。这份预测强调了包括地缘政治在内的多种风险将会进一步阻碍经济增长，预计这些风险将在会议上讨论。（《桥》周刊，[2015年04月17日](#)）

“国际货币基金组织（IMF）和世界银行春季年会”是这两大机构每年两次重大会议中的前一个，其中包括“国际货币与金融委员会”（IMFC）——IMF中代表188个成员国的政策制定机构——以及“世界银行和IMF联合发展委员会”的会议。

IMFC：全球经济复苏“前景不均衡”

IMFC在其4月18日发布的公报中[称](#)：“尽管增长温和且前景不均衡，全球经济复苏继续。”

该委员会指出，发达经济体的增长将有望加强，同时，一些新兴经济体的增长却因为大宗商品价格及出口的下降有所弱化。委员会还说，对于低收入发展中国家来说，经济增长也较过去更为缓慢，但“仍保持稳定”。

与会官员说，在此环境下，他们“致力于采取进一步措施以提升实际和潜在增长，并以一个更强健、更均衡和充分就业的全球经济为目标。”

他们说，为了达成以上目标，需要将有利于增长的宏观经济政策、保持财政可持续和金融稳定、加快结构性改革结合起来。在基础设施领域的公共和私人投资，也被认为对提升经济复苏至关重要。

埃博拉病毒：拉加德说，警惕“第二次冲击”

尽管当前埃博拉疫情的传播似乎正在缓和，国际组织和受影响的国家都在寻求方法，来扭转这段疫情给西非带来的负面经济影响。

根据世卫组织（WHO）发布于4月21日的[图表](#)显示，在塞拉利昂、利比里亚、重灾区几内亚，共有25,872例埃博拉病毒感染的记录，造成了10,721人死亡。

这三个国家的总统也出席了本次会议，并向各国的财政部长、发展部长以及发展援助伙伴陈述了重建计划。

“你们的国家已经走过了漫长的道路，根除这一可怕的疾病几乎指日可待。但是，这不是沾沾自喜的时候。”IMF 总裁克里斯蒂娜·拉加德在一次埃博拉问题高级别会议期间[警告](#)，“我要强调的是，所有这三个国家都面临着第二次冲击。”

IMF总裁说，例如大宗商品价格下跌、采矿活动停工，以及可预见的投资者暂缓投资等，可能会不利于重建。

“考虑到大宗商品价格的下跌，优先安排对这一领域的投资，并加强对财政收入的保障非常重要。同样重要的是，要加强公共开支，确保花费的每一元钱都转化为更好的公共服务，特别是发展一个能持久的卫生医疗体系。”她继续说道，并承诺IMF将继续对重建工作给予帮助，包括帮助制定稳固的宏观经济政策。

世行集团发布的最新数据显示，三个国家的GDP仅仅在2015年就[损失](#)了22亿美元。其中，塞拉利昂的损失最大，为14亿美元；其次是几内亚的5.35亿美元和利比里亚的2.4亿美元。

世界银行行长金墉说：“即使我们正不懈地防止新疫情的发生，国际社会也必须帮助几内亚、利比里亚和塞拉利昂迅速开始重建工作，为这三个国家的人民打造一个更安全、更繁荣、更具抵抗力的未来。”世行集团也同样[承诺](#)将在未来一年到18个月的时间里提供新的资金——不少于6.5亿美元——以进一步协助这三个国家。

可持续发展目标、发展筹资

今年的IMF-世行年会召开之际，国际政策制定者正努力为另外两个重要会议做好准备：发展筹资（FfD3）会议将于7月在埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴召开；旨在达成2015年后发展议程、包括新的可持续发展目标（SDGs）的联合国首脑会议将于9月在纽约召开。

因此，世行和IMF联合发展委员会提到了，在这“关键的一年”中支持这一进程的重要进。例如，其[公报](#)鼓励世行集团帮助确保SDGs和子目标在技术上的稳健性，以及提高各国的数据能力，以便观察实现新目标的进度。

该委员会补充道：“[世行集团的]目标是结束极端贫困和促进共同繁荣，这是在社会、经济和环境可持续发展的大背景下设定的，是与SDGs完全一致的。”他们还呼吁，要从千年发展目标(MDGs，将被SDGs取代)中汲取经验教训，并形成一份“变革性愿景”。

虽然即没有具体提到“亚洲基础设施投资银行”（AIIB），或是金砖国家集团的“新开发银行”，该委员会在公报的同一段提出了IMF及世界银行与其他参与者合作的重要性，其中包括“与新的发展机构，在其任务范围内”的合作。（《桥》周刊，[2015年04月03日](#)；《Bridges Weekly》，[2014年07月17日](#)）

4月16日，IMF和世行的掌门人共同发布了一个单独的[声明](#)，指出SDGs需要“将资金供应从数十亿扩大到数万亿”，并承诺两大机构将帮助筹集一部分资金。

该声明获得了非洲开发银行、亚洲开发银行、欧洲复兴开发银行、欧洲投资银行、美洲开发银行、世行集团、IMF这几个组织的负责人的共同支持。

IMF改革

一个已被熟悉的话题——改革IMF的份额和治理制度——再次出现在IMFC会议上。IMFC委员会已经要求IMF执行董事会——由24名负责执行该组织的日常业务的董事组成，分别由成员国或国家集团任命——寻求“一个临时的解决方案，有意义地尽快并尽可能使各国的份额达到第14次份额总检查上同意的水平”。

来自墨西哥的新IMFC主席阿古斯丁·卡斯腾斯[解释](#)道，这一方案，相对于美国批准2010年的IMF改革方案而言，仍然是“次优”。他说：“基本上，我们会采取这种双重方案的工作方式，同时期待美国会批准2010年改革方案。”

此外，IMFC表示，第14次份额总检查将会作为计划中第15总检查的基础，其中包括一个新的配额公式。

下一步

接下来，在IMF和世界银行集团年会的背景下，联合发展委员会和IMFC的会议都将于今年10月在秘鲁首都利马召开。

ICTSD报道。

能源

欧盟委员会对俄罗斯天然气公司Gazprom 提起反垄断诉讼

经历两年的调查取证之后，本周三，欧盟委员会的竞争委员会对俄罗斯最大的能源公司俄罗斯天然气工业股份公司(Gazprom)提出诉讼，理由是该公司在中欧和东欧地区的不公平商业行为。

这家天然气巨头正在遭受调查，理由是在很多欧盟成员国中的不公平市场控制。这些国家包括保加利亚，爱沙尼亚，捷克，匈牙利，立陶宛，波兰和斯洛文尼亚。

Gazprom公司是这些国家的首要的天然气供应商，在大部分国家占有至少50%的市场份额，在一些国家甚至快达到100%的市场份额。

在那些国家中，Gazprom被控在与批发商的供应合同中实施一系列的地域限制导致阻碍天然气的跨境流动；采取一种不公平定价政策；以及在保加利亚和波兰两国中的天然气供应合同中加以附加条件，令批发商作出接受特定基础设施-相关的承诺，比如修建进入欧洲的新天然气管道线路。

根据欧盟发布的[新闻稿](#)，陈述了他们的“反对声明”，认为Gazprom公司使用以上政策分化了中欧和东欧的天然气市场，在本质上保持了自己的经济控制，在欧盟成员国之间提高了人为的贸易壁垒，并且推高了市场价格。

欧盟的竞争委员会委员Margrethe Vestager周三说，因为任何在欧盟28国中经营的公司必须遵守欧盟的法规，“所以Gazprom通过分割国家市场而征收的价格是我们认为不合理的价格。”

这家俄罗斯公司有12个星期的时间对控诉作出回应，他们已经谴责欧盟的指控是“不存在的”。根据纽约时报引用的说法，Gazprom公司辩解说，作为一个国家控制的实体，Gazprom公司是不受欧盟反垄断法管辖的。

如果针对Gazprom公司的指控确认成立，该公司将可能面临巨额罚款，分析家们估计可能高达几百亿欧元，并且Gazprom会被强迫开放市场给更多的竞争。

至于结束官司并没有法律上的截止期，欧盟委员会称，什么时候结束依赖于各种因素，比如调查的复杂性。在涉案各方行使辩护权之前，不会作出最后判决。

欧盟-俄罗斯的紧张关系

欧盟最近的指控很可能会加剧欧盟和俄罗斯之间的紧张关系。在乌克兰危机开始以来的几个月里，双方的关系已经相当紧张。

目前正爆发的冲突更加剧了一些欧盟成员国的能源安全顾虑，特别是考虑到欧盟有大约30%的能源来自俄罗斯，其中近一半途经乌克兰。

欧盟已经与俄罗斯协商，以确保在目前的地缘政治冲突形势下，天然气仍然能够经过乌克兰，但是Gazprom公司施行的反对再出口（re-export）俄罗斯天然气的政策使得其它东欧的欧盟国家不可能向乌克兰提供天然气援助。

因此，欧盟倡导天然气资源的多样化和探索新的燃料和科技供应区。

此外，欧盟上个月宣布计划，在28个成员国中建立能源供应、购买和消费的单一市场。（《桥》周刊，[2015年02月27日](#)）

该计划的众多目标之一是减少对其它国家的能源依赖，尤其是鉴于与俄罗斯不断恶化的关系，欧盟内日益增加的能源安全顾虑。

ICTSD报道；纽约时报，2015年4月22日，“欧盟指控俄罗斯能源巨头Gazprom过分市场控制”；路透社，2015年4月22日，“欧盟指控俄罗斯的Gazprom公司价格操纵”；RT，2015年4月22日，“欧盟指控Gazprom公司利用市场地位控制中欧和东欧”。

农业

美国的贸易提案对农业补贴法规进行修改

美国的一份贸易[提案](#)，将影响到农业谈判中农业补贴计算中的基础年份。与此同时，日内瓦贸易官员们称，WTO农业谈判进展缓慢。

这份两党草案文本已经提交美国参议院财政委员会和众议院筹款委员会，意味着上周两个委员会会鼓励华盛顿的谈判者们寻求在农业补贴计算中使用新标准，其目的可能是使得一些美国的农业支持政策免受法律挑战。

如果协商后的贸易法案不能满足美国国会制定的目标，议员们可以启动一项法律程序，其正式名称是2015年两党国会贸易优先项和问责法案，从而使得该贸易法案没有资格得到“快车道”考虑。（见本期相关内容）

这项“快车道”考虑程序允许谈成的贸易法案直接提交国会批准通过，且美国国会议员们不可能对其进行修改。

但是，日内瓦的贸易消息人士告诉《桥》，该举动很可能引发来自美国贸易伙伴的疑虑。

一位官员称，“如果这是最后文本的话，许多国家都将对美国提出质疑。”

美国的立法程序是，任何法案必须经过众议院和参议院委员会层面、并且是两院全体出席的批准通过。

任何两院审议过程中出现的对法案的修改都会反映在最终版本中，进而要求国会再次批准通过，最后交美国总统签署成为正式法律。

粮食安全争端

美国的谈判人士一度抵制来自一些发展中国家的提议，他们要求美国考虑到各国以粮食安全为目的的公共储备项目，重新审议农业补贴上限。

G-33联盟中的发展中国家已经建议，WTO成员们重新修改用来决定农业补贴价值的1986-88标准，他们警告说，价格通胀已经严重腐蚀了他们以政府指导价采购粮食的能力，而这正是这些发展中国家公共粮食储备机制的组成部分。

美国等农业出口国已经警告说，修改用于计算国内支持水平的参考期会有效地打开“潘多拉盒子”，在一般程度上潜在地损害WTO计算农业补贴的立法基础。

实际上，美国已经建议研究贸易规则到底如何影响各国追求粮食安全目标的能力，以此为基础，进一步制定出解决发展中国家所提问题的“永久解决方案”。（《桥》周刊，[2015年03月27日](#)）

糖：一个特殊案例

贸易专家们告诉《桥》，在美国法案草案中建议的新方法可能是迫于制糖产业代表的压力，他们反对对生产者进行农业补贴支付。

国际粮食政策研究院的高级研究员Joe Glauber说，在WTO农业协定下，“糖是现今唯一受到价格支持会计规则影响的大宗产品。”

Glauber说，在2014年农业法案中对其他产品的支持将以实际资本支出为计算基础，而不是一个固定的永久参考价。

尽管美国的糖生产者长期以来一直声称，他们被用于计算WTO贸易扭曲支持的1986-88参考年份处于不利地位，但是，贸易专家们认为，正在美国国会审议的草案建议还将产生一些一项不到的效果，增强其他国家提供特定种类农业补贴的能力。

中国的农业支持受到监督

消息称，近来，日内瓦的全球贸易谈判没有取得什么进展，因为主要贸易大国继续在有关在全球范围内实施新的WTO农业补贴规则的根本问题上存在分歧。

美国称，只有在中国也对削减现行规则中的“微量补贴”（de minimis）有所行动的前提下，他们才愿意在其国内支持开支上作出减让。

与此同时，中国拒绝任何针对生产价值8.5%的上限进行削减的动议，这个比例是在中国10年前加入全球贸易体制时所定下的。

10年前陷入胶着状态的入世谈判迫使中国大幅度削减其农业关税，同意放弃使用特定的投入和投资补贴，而这是其他发展中国家被允许使用的政策。

尽管美国称，中国快速的经济增长和庞大的经济产出意味着该国必须在全球贸易谈判中担当更大的承诺，但是，中国官员却不愿意在谈判中作出更进一步的国内支持减让。

“微量补贴”支付尤其是中国的“红线”，意思是贸易官员们认为不能谈判不能打破的要求。

与此同时，其他贸易大国指责美国的举动是转移公众对美国自身农业补贴体制的注意力，他们提出的都是自己明知其他国家不会接受的要求。

磋商：至今为止有限的结果

WTO农业谈判主席，新西兰大使John Adank准备本周五汇报他在本周和上周召开的非正式小组磋商中取得的进展。但是，贸易消息人士告诉《桥》，谈判中并没有取得突破性进展。

上周，关于国内支持、市场准入和公共粮食储备议题的交换意见只取得了有限的进展，本周举行的是关于出口补贴及相关“出口竞争”议题的会议。

消息称，挪威已经提出了一个关于市场准入的非正式建议，但是代表们还没有来得及讨论其内容。

但是，谈判人士们告诉《桥》，新的建议似乎是以最近巴拉圭和阿根廷的建议为基础的，同时考虑了一些发展中国家提出的、需要在一些“特殊产品”的关税线上免予任何削减承诺的要求。（《桥》周报，[2015年03月13日](#)）

ICTSD报道。

气候变化

印度提交关于在蒙特利尔议定书中逐步削减氢氟碳化物（HFCs）的建议

印度已经提交了一份正式的建议，建议修改蒙特利尔议定书，呼吁在国际上逐步削减氢氟碳化物（HFCs）。这份文件于4月17日公布，制定了针对发达国家和发展中国家的不同时间表，对这种顽固的温室气体的生产和消费进行削减。

印度长期以来一直敦促在联合国气候变化公约框架下的京都议定书中减少氢氟碳化物（HFCs）。和蒙特利尔议定书不同的是，京都议定书仅仅要求对发达国家的排放进行削减。但是此次的建议标志着印度在思路上的重大转变。

印度提交建议的时间，距离计划4月22-24日在曼谷召开的蒙特利尔议定书缔约方开放结果工作组会议，仅有几天。蒙特利尔议定书于1987年通过，1989年生效，是一项旨在通过逐步削减臭氧消耗物质（ODS）保护臭氧层的国际协定。

尽管蒙特利尔协定在减少96种臭氧消耗物质（包括氟利昂和含氢氯氟烃）方面已经成功地取得了进展，但这部分导致了氢氟碳化物（HFCs）的忽视。

氢氟碳化物（HFCs）普遍应用于空调、冰箱和绝缘泡沫中。虽然他们对臭氧层并没有直接的影响，但是他们有极严重的温室效应，据报道，这种温室效果的严重性是二氧化碳的1000多倍。

尽管近年来该议题已经在全球气候议程中越来越受到瞩目，但是目前还没有规范氢氟碳化物（HFCs）使用的国际机制。自从去年11月的缔约方大会没有能够在建立“联系工作组”、以最好方式削减氢氟碳化物（HFCs）方面取得进展以来，这个议题已经在更新蒙特利尔议定书的讨论中被不断地提出来。（《BioRes》，[2014年11月27日](#)）

时间表和灵活性

印度提出的修改建议要求所有缔约方逐步削减氢氟碳化物（HFCs）达到指定水平。但是，发展中国家，即蒙特利尔议定书第5条中的缔约方，可以有多15年的时间达到目标，这是为了给与国内行业足够的时间找到可持续替代物质。

如果这个修改建议被接受的话，发展中国家根据一个固定的基准线，到2050年，将减少氢氟碳化物（HFCs）的生产和消费到15%的水平，而发达国家将在2035年实现这个比例。用于决定这些水平的“基准线”还取决于这个国家是否属于议定书第5条定义的发展中国家。

非第5条缔约方，也就是发达国家，将使用2013–2015年生产和消费平均水平以及2016年的“冷冻期”作为基准线。相反的，第5条缔约方将使用2028–2030之间的平均水平，并以2031年作为冷冻期。

此外，第5条缔约方将被允许在削减含氢氟烃过程中，有灵活性地自主选择那些低温室效应的替代物质、能源效率型技术，尽管印度在建议中也承认，在一些情况下，具备低含量或者零含量“全球变暖潜能值”（GWP）、能够替代含氢氟烃的物质可能还没有出现。

建议指出，“我们意识到氢氟碳化物（HFCs）在很多应用中是氢氯氟烃的替代品，且并不是所有应用中都存在低GWP值/零GWP值的非氢氟碳化物（HFCs）替代品，故而我们建议在不存在这些替代品的情况下，继续使用氢氟碳化物（HFCs）和氢氟碳化物（HFCs）混合物作为过渡时期的方案。”

该建议书还对加强蒙特利尔议定书的融资和技术转让机制、以帮助发展中国家实现清洁技术转型方面提出了方案。

美国、加拿大和墨西哥已经联合提交了他们的关于逐步削减氢氟碳化物（HFCs）排放的[建议](#)，本周在曼谷的会议上将对此进行讨论。这三个北美国家长期以来一直是倡导在蒙特利尔议定书中应对氢氟碳化物（HFCs）问题的支持国。

和印度的建议一样，美加墨三国建议议定书中包含一个新的涉及各种氢氟碳化物（HFCs）物质的“附件F”，还同样建议氢氟碳化物（HFCs）的生产和消费在一个设定的基准线上达到15%的“稳定水平”，而不是进行彻底的取缔。但是，美加墨提交的计划对附件5缔约方和非附件5缔约方使用的是另外一种计算方法来设定其不同的基准线，此外，还有其他一些差别。

此外，美加墨建议议定书中包含一个“技术审议条款”，在此条款下，缔约方可以审议对气候友好的替代物质使用的进展情况，“以此为基础考虑对削减计划作出相应调整。”

巴黎气候谈判

今年晚些时候，超过190个国家将出席在巴黎举行的联合国气候框架公约（UNFCCC）缔约方大会(COP)，共同致力于完成取代京都议定书的新的全球气候协定。观察家们指出，如果蒙特利尔议定书中进行有关氢氟碳化物（HFCs）的内容修改，这些修改将可能对UNFCCC的议事程序产生影响，不过至于两个协定如何实现互动，仍然是个未决问题。

印度在其建议中称，蒙特利尔议定书修正案“旨在支持保护气候变化的整个全球行动”。此外，印度还称，关于排放报告和会计制度方面，所建议的修改仍然期望氢氟碳化物（HFCs）被包括在UNFCCC和京都议定书的框架中。

美加墨三国建议还称，其目的是支持全球气候行动，但也强调这个目标有可能“由UNFCCC作出确认蒙特利尔议定书方案的相关决定而完成”。建议还计划对治理氢氟碳化物（HFCs）排放的UNFCCC/京都议定书条款进行修改。

一些观察家（比如治理和可持续发展研究院的DurwoodZaelke）[认为](#)，印度最近的举动“将为12月份巴黎的气候谈判取得成功成果奠定一个关键性的势头，通过许诺以自己的步伐应对气候污染物，从而对所有国家都参与的气候协定的内容形成补充。”

ICTSD报道；路透社，2015年4月20日，“印度在氢氟碳化物（HFCs）决定中迈出了关键一步”；印度时报，2015年4月18日，“印度同意逐步削减氢氟碳化物（HFCs），寻求更多时间”；The Indian Express, 2015年4月18日，“印度赞成在蒙特利尔议定书中逐步削减氢氟碳化物（HFCs）”。

争端

争端角逐：WTO 专家组对美国起诉中国出口补贴案举行听证会

在周三的WTO争端解决机构会议之后，WTO成立了一个专小组，对美国起诉中国视出口情况而定的补贴项目进行听证。在同一次会议上，美国和新西兰要求就印尼农业进口限制成立专家小组的要求被印尼驳回。

就美-中补贴争端成立专家小组

美国请求就与中国的争端([DS489](#))成立专家小组之前两个多月，美国就已经请求与其第二大贸易伙伴中国进行WTO磋商程序，谴责中国通过建立“示范基地”和“公共服务平台”项目提供被WTO“禁止”的视出口情况而定的补贴。（《桥》周刊，[2015年02月13日](#)）

美国称，上诉提到的示范基地，指的是得到激励机制的中国几个行业的企业聚集带，比如现金补贴，只要他们符合特定的出口相关标准。公共服务平台与这些示范基地形成联动，对那些企业提供免费的或者是打折服务。

美国称，被指控的示范基地涉及纺织、农业、药品、轻工业、特殊化学工程、新材料、硬件和建筑材料的企业。

美国声称，这些示范基地-公共服务平台项目，以及相关的福利，构成了对中国本土企业的“视出口绩效而定的补贴”，因此违反了补贴和反补贴措施协定（SCM）中的第3款第一条和第二条。

这些法律条文本质上禁止WTO成员给与或者维持“补贴，不管是在法律上还是在事实上，不管是单独实施还是作为对出口绩效进行规定的几个条件之一”。

尽管这是美国提出的第一次专家组请求，但是中国不能阻止这个请求，因为WTO规则通常是允许的。

鉴于此案牵涉被禁止的补贴由WTO补贴和反补贴措施协定（SCM）中的第4款[第4条](#)进行规范，该条允许此类案件使用快速时间表进行处理：即最少30天而非60天的磋商期，以及对第一次请求而非第二次请求就立即成立专家组。

根据补贴和反补贴措施协定（SCM）规则，争端解决专家组应当在其成立且确定授权调查范围（terms of reference）之后90天以内公布调查报告。

美国和新西兰请求就印尼农业案成立专家组

周三，美国和新西兰在各自的投诉(分别为[DS477](#)和 [DS478](#))中就印尼的园艺产品、动物和动物产品的进口措施首次请求成立专家组的动议遭到了印尼的驳回。

两国的请求都在3月18日提出，在内容上完全相同，要求就此主题成立一个专家组。

美国和新西兰称，印尼的进口许可证制度是贸易限制措施，对相关产品强加了WTO规则禁止的限制措施。

双方特别引用了WTO的1994年关税和贸易总协定和农业协定。

他们说，印尼的进口许可证制度实质上制定了一套任何进口都必须符合的先决条件和程序。

比如，该制度强加了特定的申请和批准程序，包括进口商名称，相关政府部委的推荐和批准。投诉意见认为这些程序对产品何时可以进口以及特定数量、种类、原产国、入关港口以及进口使用等都作出了规定，这样使得进口受制于时间限制，从而限制了进口。

此外，美国和新西兰都声称，这种进口许可证制度使得印尼可以在这些产品的国内价格跌破政府指导价的时候限制同类产品进口。

起诉方提出的另一个问题是，印尼被控对用于消费的新鲜园艺产品进行限制，因为他们要求这些产品产于入关前六个月以前。同时，只有在进口商已经“消化吸收”（意指“购买”）了本地屠宰场的肉类的前提下，才可以进口特定种类和数量的动物产品。

投诉国还指控印尼的禁止和限制措施涉及使用、销售、提供销售、分配、仓储或者运输进口产品，称印尼的进口许可证制度要求进口商拥有仓储设备和运输产品所需的工具。

最后，投诉国指控，当印尼本地生产明显可以满足国内需求的情况下，印尼就禁止和限制这些产品的进口。

因此，美国和新西兰认为这些措施是“施加或者维持了加在印尼进口产品上的关税或税费之外的禁止和限制”，违反了1994年关贸总协定的第11款第1条。

此外，他们称，这些措施是根据农业协定的第4款第2条，“已经被要求转变成普通关税”的措施类别。

这个诉讼已经引起了其他几个WTO成员的注意。泰国、加拿大、欧盟、中国台北和澳大利亚早前都要求加入磋商。不过，这些成员还没有提起自己正式的争端解决程序。

根据WTO规则，投诉国有权提起第二次请求，这种情况下，专家组就会自动成立。

ICTSD报道。

农业

美国国会就全球粮食援助计划改革进行辩论

持续已久的关于对美国全球粮食援助计划进行可能改革的辩论又在美国的政界重新浮出水面。上周，参议院专家小组就该主题的可能立法进行了辩论。

这份正在审查中的法案是二月份由参议员、来自田纳西州的共和党人Bob Corker以及参议员、达拉威尔州的民主党人Chris Coons共同提出的。

该法案仍然处在委员会阶段，参议院外交关系委员会（Corker任主席）在4月15日召开了一次[听证](#)，就改革现行的美国粮食援助法案提出各方意见，并且审议美国的全球粮食援助计划的管理情况。

这次的新法案名称是[2015年粮食为和平改革动议](#)，与这两位参议员去年共同提出的前一个[法案](#)完全相同。分析家认为，去年的法案没有获得委员会同意，主要因为来自海事行业和其他利益集团的反对。

Corker在[新闻稿](#)中称，此项法案如果获得通过，将节省每年4.4亿美元的资金，以及更快也更低成本地多支持1200万人。

Corker强调了以最有效方式配置美国资源的重要性，“我们现在获取和分配粮食援助的系统是没有效率的，经常恰恰伤害到我们想要帮助的群体。”

要使此项法案成为法律，所建议的改革必须得到美国参众两院代表的赞同，并且得到总统签字。

农业日报基金会的高级政策和倡议顾问Stephanie Mercier告诉《桥》：“还有一定的机会，这项深化粮食援助改革的法案会在未来几个月得到采纳。”但是，国会议员们必须找到办法应对不同利益集团的顾虑，也就是说，最终的法案措辞很可能与Corker-Coons版本不同。

奥巴马总统方面，他也在推动美国粮食援助计划的[改革](#)。在他的2014、2015、2016年财政年度预算计划中，奥巴马政府申请使用粮食援助基金用于本地和区域粮食采购、食品购物券或者现金补贴。

计划的改革措施

美国在过去10年多以来年平均粮食援助[预算](#)是220亿美元，稳居世界最大的粮食援助国位置，其粮食为和平行动每年的平均成本为170亿美元。

现在的法律要求，粮食援助商品的大部分必须产自美国。此外，至少50%的粮食援助要用插美国国旗的船只从美国运往受援助国家。还有，所有捐助食品中的15%必须由受援助国家的援助组织进行销售，这种做法被称为“套现”。

Corker和Coons支持的这项法案建议“有成本效益的采购”。允许粮食援助机构从美国和从本地或区域受援助方市场购买粮食，或者给有需要的人提供购物券或者现金支持，取决于哪一种方式更加合算。

所提议的改革还取消了船只偏好要求，可以灵活决定使用任何可用的船只运送美国国际发展署（USAID）援助的食品，这种提议的支持者说，这将能够每年从粮食援助中节省大约5000万美元，并且加速粮食援助的发送速度。

该法案还建议取消套现的做法。根据美国国际发展署（USAID）的统计，这将多支持80万人，并且节省每年大约3000万美元的资金。

多年的辩论

关于粮食援助的呼吁由来已久。最近，诸如紧急粮食安全项目等补充资金和项目允许援助机构在当地和所在区域购买粮食，并为有需要的人群提供特定的现金或购物券。但是，大量的粮食援助仍然是在美国购买，然后通过美国的轮船运到受援地。

粮食为和平行动主任Dina Esposito在上周的听证会上说，“2014农业法案推动了有意义的改革”，允许美国国际发展署（USAID）减少套现，在当地和所在区域购买粮食，帮助受灾民众在当地市场获得粮食。

德克萨斯大学国际事务副教授Erin Lentz对《桥》刊说，“目前体制的最大问题是非常的不灵活”。

Lentz教授解释说，2014年农业法案没有解开对粮食为和平行动的核心限制，该项目由美国国际发展署管理。

[美国乐施会](#)和[美国CARE](#)儿童救助等减贫机构一直以来积极推动美国国会对现有立法进行改革，指出提高美国粮食援助项目有效性的重要性，比如提高粮食援助发放规则的灵活性。

根据美国国际发展援助的估计，允许粮食援助发送的灵活性将大大降低每年约四百万人因为营养不良导致的发病率和死亡率。

对改革的呼吁，源自学术界、市民社会团体和公共部门的多项研究表明，美国目前的粮食援助发放制度是低效的，并建议放松现有的规则。

比如，2009年美国政府责任办公室（GAO）的[报告](#)显示，从当地和所在地区采购，而不是采购美国本土生产的粮食，将减少成本，改进发放的时间。GAO是一家独立机构，为国会做审计和评估工作。

该报告在撒哈拉以南地区的采购，其成本比从美国采购和运输要低34%。而且，从美国采购的粮食援助需要四到六个月才能到达接受援助的社区。而从当地采购的粮食比从美国采购快11到14周。

美国政府责任办公室的另一份[报告](#)认为，套现浪费严重而且低效，并对接受国的市场造成潜在的负面影响。

美国乐施会的资深政策顾问Eric Munoz对《桥》周刊说，“在当地市场出售粮食援助非常的低效。一些人认为，这是一种出口补贴”，并指出，这在WTO成员中带来紧张关系。

蒙大纳州立大学农业经济学教授Vincent Smith在上周参议院对外关系委员会的听证会上说，“使用援助资金的一个更加有效的办法是给非政府组织资金，以实现相关的援助目标”。

Smith教授对本刊表示，听证会很清楚的表明，美国粮食援助的发放规则应当改革，应当更加灵活。Smith说，然而，据报道，海运行业反对这项改革，因为这些行业依赖这些粮食援助资金支持美国的船队。

Smith教授解释说，海运利益集团的理由是，为美国船队提供必要的支持将有助于战时的美国国防。但是，他说，一些[研究](#)表明，给予美国船队的优惠待遇对美国军事防卫能力的贡献几乎为零。

Mercier告诉本刊，“海运行业试图维持现状”。她说，“希望上周的听证会可以重新聚焦这个讨论”，如果今年不能通过这项法案，下一次改革粮食援助项目的机会将是下一个农业法案，那需要等到本法案2018年到期以后了。

对美国农业的影响

Edposito在上周的听证会上说，所提议的新的规则将不仅降低成本和发放粮食的时间，而且也“有助于接受援助国的经济复苏，支持当地农民，创造就业”。

Smith 教授对本刊说，所提议的改革方案“不会对美国农业产生实质性的影响。如果有任何影响的话，该行业将会受益”。粮食援助仅占美国农业出口的很小的部分。

Smith教授解释说，这个改革的成本节约效应将使美国政府用同样的预算资金购买50%-60%更多的粮食援助，将增加对全球粮食的需求，包括玉米、小麦和大米。

ICTSD报道。

活动和资讯

活动信息

近期活动

2015年后发展议程的第四次政府间谈判

4月21日至24日，美国纽约

2015年后发展议程的第四次政府间谈判将在纽约市的联合国总部召开。会议的主题是“实施手段和可持续发展的全球伙伴关系”，并将一并探讨2015后议程谈判和即将召开的第三次国际发展筹资会议（将于今年7月召开）中的问题。本次会议的结果将会在接下来的会议中被审议，直到9月的联合国首脑会议召开为止。届时，新的发展议程将会启动。有关此会议的详细信息，请访问此[网站](#)。

《2015世界幸福报告》公共活动

4月24日，美国纽约

本辑《世界幸福报告》的三位编辑——杰弗里·萨克斯，理查德·莱亚德，约翰·海利韦尔——将主持本次活动，以探讨该报告的结论和供决策者参考的建议。报告将在4月23日推出，从幸福的角度为世界各国排名，并指出幸福生活的关键成分是：收入、长寿、作出人生选择的自由、对腐败的感知、社会支持和宽容。该报告延续了前两份《世界幸福报告》的内容，该系列在2012年首次出版。有关此活动的详细信息，请访问此[网站](#)。

热带地貌峰会：全球投资机遇

4月27-28日，印度尼西亚首都雅加达

本活动由印度尼西亚政府和联合国系统共同举办，此次商务峰会将为商务人士提供一个平台来了解并接触印尼的绿色经济转型带来的机遇。这类机遇之一是可再生能源，印尼政府已经承诺提高再生能源在其国家能源结构中的比例。本次峰会的目的是向决策者提供有关这一问题的建议：如何在配合绿色经济转型的过程中促进商业竞争力？本次会议还将讨论：气候变化的举措、可持续发展的城市、粮食安全、发展筹资、公私合作伙伴关系等议题。有关此活动的详细信息，请访问此[网站](#)。

贸易和绿色经济高级别专家小组和手册启动仪式

4月17日，瑞士日内瓦

本次活动标志着《贸易和绿色经济手册》的发布，本书由联合国环境规划署（UNEP）和国际可持续发展研究所（IISD）联合出版。在这次会议上，一个高级别专家小组将讨论在国际贸易和环境的关系，同时讨论对这些问题在2015后发展议程将如何发展的看法。该手册通过定义“绿色经济”的概念、分析近期贸易协定、评估全球价值链和国际贸易动态，识别了绿色经济与贸易之间的联系。有关此活动的详细信息，请访问此[网站](#)。

亚太地区发展筹资问题高级别磋商

4月29日至30日，印度尼西亚首都雅加达

本次会议，由联合国亚洲及太平洋经济和社会委员会（ESCAP）和印度尼西亚共和国财政部共同举办，将向亚太经社会成员和其他利益相关者提供讨论以下主题的机会：过渡性资金来源的作用，以及为可持续发展的社会、经济、环境投资提供资金的潜在创新工具。本次亚太区磋商会的结果将记录在《雅加达共识》中，《共识》将收录该地区的观点和建议，将在“发展筹资的第三次国际会议”（将于2015年7月举行）的筹备工作和结果中执行。有关此会议的详细信息，请访问此[网站](#)。

WTO活动

近期举行的世贸组织会议的最新列表请[在这里](#)下载。请注意，WTO会议的日期和时间经常变动，并且WTO并不总是宣布各机构的重要非正式会议。除非另有说明，所有WTO会议的召开地点为William Rappard中心，地址：rue de Lausanne 154, 1211 Geneva, Switzerland，会议仅对WTO成员和认可的观察员开放。

4月27日：保障措施委员会

4月27日：贸易谈判委员会

4月28日：政府采购委员会

4月28日至29日：收支平衡限制委员会

4月28日：补贴与反补贴措施委员会 – 特别会议后，常规委员会

4月28日：20年建设可持续发展之路

4月28日：补贴与反补贴措施委员会

4月29日：反倾销措施委员会 – 反规避非正式小组会后，执行工作组会

4月29日：反倾销措施委员会

4月29日：反倾销措施委员会 – 执行工作组会后，常规委员会

近期其他活动

岛屿能源转型：加速采纳可再生能源之路

5月8-9日，马提尼克岛

本次会议由国际可再生能源机构（IRENA）和法国政府主办、马提尼克地区政府协办，主题为推进可再生能源的在岛屿上的使用。本次论坛将关注以下主题：可再生资源的投资潜力、使用废弃物转化为能源系统带来的电力成本下降、可再生能源为基础的海水淡化实施（将海水转化称可使用的淡水）。会议还将关注岛屿在可再生能源转型中面临的挑战，包括安装成本过高和市场规模过小等。有关此会议的详细信息，请访问此[网站](#)。

国际能源宪章部长级会议

5月20-21日，荷兰海牙

在本次为期两天的活动中，被授权批准/签署的《国际能源宪章》的代表团将在部长级会议期间完成其使命。本文件的作用是展示政治意图，并以改善签署国间的能源合作为目标。约80个国家在整个2014年中进行了关于这份文件的谈判。了解关于此政策对话更多的信息，请访问国际能源宪章的[网站](#)。

第五届促贸援助全球审议：降低贸易成本，支持包容的可持续增长

6月30日-7月2日，瑞士日内瓦

本次活动在WTO总部召开，将主要着眼于一系列正在开展的降低贸易成本行动，既包括国家、双边、区域的级别的行动，也包括多边层面的内容，还涉及私营部门和非政府机构的活动。与会者须要思考以下问题：谁在做什么？国家政府和区域组织是如何在计划中应对贸易成本这一难题的？是否足以取得进展？如果没有，应该如何改进？要了解更多信息，请访问WTO[网站](#)。

国际和欧洲环境法暑期课程

8月24-28日，荷兰海牙

本课程由T.M.C. Asser Instituut 主持并与欧洲环境法（EEL）网络和海牙环境法基金（HELF）合作，是本类课程的第二次开设。课程包括为期五天的互动式的讲座和参观国际法院。今年的课程强调提高对以下内容的了解：气候变化的法律实务、可持续能源法律、可持续金融的现状、贸易协议在促进可持续发展方面的作用等。有关该课程的更多信息，请访问此[网站](#)。

参考资讯

活动网络视频：清洁能源治理不断变化的形势——对于国际贸易的启示

本次活动由国际贸易与可持续发展中心（ICTSD）和能源宪章秘书处联合主办。本次探讨主要关注不断变化的能源治理形势，特别是考虑到以下两个事件：《国际能源宪章》预计将在五月通过，以及一部分WTO成员正展开关于环境货物贸易协议（EGA）的讨论。本活动完整的网络视频可在ICTSD[网站](#)观看。

《化石燃料补贴改革公报》

由国际可持续发展研究所（IISD）出版（2015年4月）

该公报以通过增加透明度的方式，并将此作为对减缓气候变化的贡献，鼓励所有国家、企业、民间团体，对加快消除化石燃料补贴给予支持。文章主张消除化石燃料补贴，后者被认为是浪费性消费的“罪魁祸首”；使可再生能源处于不利地位；并降低了能源投资效率。它呼吁根据以下原则采取行动：沟通和透明度、雄心、技术和资金支持。本报告可以[这里](#)下载。

《审查和跟踪SDGs的体系架构：高级别政治论坛的可选项》

Mark Halle和Robert Wolfe为国际可持续发展研究所（IISD）撰稿

（2015年4月）该简报讨论了，在高级别政治论坛的背景下，要审查和跟踪被建议的可持续发展目标有哪些可选项。作者考察了制度的设计原则，然后阐述了他们对于设计选择的观点，因此可能对正为参加2015年5月的监督和审查会议（2015年后政府间谈判部分）做准备的谈判人士有所帮助。该文可[在这里](#)下载。

《财政监督：就在此时——促进可持续增长财政政策》

由国际货币基金组织（IMF）出版（2015年4月）

本期的《财政监督》认为，为了更好地管理公共财政风险，并确保债务的可持续性，必须将加强财政框架构设为财政政策响应的优先事项。该报告敦促各国利用近期油价下跌的好时机，开始征收能源税和并对能源补贴的进行改革。根据该报告，如果执行得当，财政政策可以释放显著的增长红利并增强宏观经济的稳定。完整的报告可以访问[这里](#)。

《全球金融稳定报告：应对货币政策面临的挑战和管理风险》

由国际货币基金组织（IMF）出版（2015年4月）

该报告探讨了随着近期的金融稳定风险增加而产生的各种问题。第一章指出，为了应对这些风险，发达和新兴经济体可以如何改革货币政策与财政框架。后续章节则专注于国际银行业的发展趋势，以及财务管理行业的潜在风险。该报告的结论是，在这个行业里，更多的国际合作和更严格的监管是有必要的，这可以最大限度地提高国际银行业和资产管理业的收益，同时减少所涉及的风险。报告全文可以访问[这里](#)。

通过《桥》系列刊物及其网络平台，探索贸易和可持续发展世界。

BRIDGES

有关可持续发展的贸易新闻

<http://ictsd.org/news/bridgesweekly/>

国际聚焦 - 英文刊物

BIORES

有关贸易和环境的新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/biores>

国际聚焦 - 英文刊物

BRIDGES AFRICA

有关贸易和可持续发展新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/bridges-africa>

聚焦非洲区域 - 英文刊物

PUENTES

有关贸易和可持续发展新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/puentes>

聚焦拉丁美洲区域 - 西班牙语刊物

МОСТЫ

有关贸易和可持续发展方面的新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/МОСТЫ>

俄语区域 - 俄语刊物

PONTES

有关贸易和可持续发展新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/pontes>

国际聚焦 - 葡萄牙语刊物

PASSERELLES

有关贸易和可持续发展方面的新闻报道和分析的刊物

<http://ictsd.org/news/passerelles>

聚焦非洲法语区域 - 法语刊物

本周报由国际贸易与可持续发展中心出版



International Centre for Trade
and Sustainable Development
Chemin de Balexert 7-9
1219 Geneva, Switzerland
+41-22-917-8492
www.ictsd.org

《桥》刊物系列得到以下机构的资助和支持：

英国国际发展部 (DFID)

瑞典国际开发署 (SIDA)

荷兰外交部

丹麦外交部

芬兰外交部

挪威外交部

ICTSD 2015 版权所有。读者可以用任何媒介或格式复制及散布本出版物，惟需遵照下列条件：姓名标示；非商业性；禁止改作。



本出版物经创意共享组织姓名标示-非商业性-禁止改作4.0国际版许可的授权。

我们欢迎您对《桥》系列刊物给予资助和支持。如有兴趣，请联系致电董事总经理 Andrew Crosby 先生：+41-22-917-8335。

本期刊物英文版的作者包括 Sofia Alicia Baliño 女士、Jonathan Hepburn 先生、Paolo Ghisu 先生、Stephanie Lind 女士和 Adriana Motta 女士。英文版的编辑是 Sofia Alicia Baliño 女士。中文版翻译由 TranslateChina Company 完成。

《桥》系列刊物的出版者是 Ricardo Meléndez-Ortiz 先生。总编是 Andrew Crosby 先生。本刊中文版由成帅华博士和 Andrew Aziz 先生担任顾问，并由 Leo Lee 先生编辑协调。

欢迎订阅 ICTSD《桥》周报和其它出版物。任何建议和意见，请直接与 ICTSD 中国项目部联系：qiao@ictsd.ch

定价：€10.00

ISSN 1563-0

